

MODEL 1520

INSTRUCTIONS

Chef'sChoice®

Angle Select® Knife Sharpener

GB

HU



Read these instructions before use.
It is essential that you follow these
instructions to achieve optimum results.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions. *Every user should read this manual.*
2. To protect against electrical hazards, do not immerse the AngleSelect® Model 1520 in water or other liquid.
3. Make sure that only clean knife blades are inserted in Model 1520.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner.

U.S. customers: You can return your sharpener to EdgeCraft's factory for service where the cost of repair or electrical or mechanical adjustment can be estimated. When the electrical cord on this appliance is damaged, it must be replaced by the Chef'sChoice® distributor or other qualified service to avoid the danger of electrical shock.

Outside U.S.: Please return your sharpener to your local distributor where the cost of repair or electrical or mechanical adjustment can be estimated. If the supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced by a repair facility appointed by the manufacturer because special tools are required. Please consult your Chef'sChoice® distributor.

7. CAUTION! This appliance may be fitted with a polarized power plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. *Do not modify the plug in anyway.*
8. The use of attachments not recommended or sold by EdgeCraft Corporation may cause fire, electric shock or injury.
9. The Chef'sChoice® AngleSelect® Model 1520 is designed to sharpen American, European, and Asian style knives. Do not attempt to sharpen scissors, ax blades or any blade that does not fit freely in the slots.
10. Do not let the cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
11. When in the "ON" position (Red flash on switch is exposed when "ON"), the Chef'sChoice® sharpener should always be on a stable countertop or table.
12. WARNING: KNIVES PROPERLY SHARPENED ON YOUR AngleSelect® Model 1520 WILL BE SHARPER THAN YOU EXPECT. TO AVOID INJURY, USE AND HANDLE THEM WITH EXTREME CARE. DO NOT CUT TOWARD ANY PART OF YOUR FINGERS, HAND OR BODY. DO NOT RUN FINGER ALONG EDGE. STORE IN A SAFE MANNER.
13. Do not use outdoors.
14. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
15. Do not use honing oils, water or any other lubricant with the AngleSelect® Model 1520.
16. For household use only.

17. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

YOU MADE A GOOD CHOICE

Congratulations! As an owner of the highly versatile Chef'sChoice® AngleSelect® Sharpener Model 1520 you will appreciate how easy it is to maintain all of your American, European and Asian style knives in factory sharp condition. A highly precise guide system is provided to position each style knife automatically at the optimum sharpening angle as customized diamond abrasive disks quickly restore and hone a fresh edge. The edge is then stropped with the Chef'sChoice® patented stropping disk to astonishingly sharpness. You will appreciate the joy of effortless cutting and the unmatched presentation of each flawless slice.

The Model 1520 is designed to sharpen your Asian style knives with primary edge facets of 15 degrees (30 degrees total) matching the sharpness and edge shape of the highest quality Asian knives. Your American or European knives on the other hand will be sharpened with primary edge facets of 20 degrees (40 degrees total), the conventional angle of the Western countries.

Because the typical Asian edge is formed with its primary edge facet at an angle of 15° (30° total) it is inherently a “sharper” edge than the conventional Western edge formed at the larger 20° (40° total). Because the Asian edge is thinner it is usually considered to be a weaker edge because of that lower angle. Uniquely the Model 1520 is designed to create a precise 15° primary angle on the Asian blade but you can at your choice create a second small microbevel along that edge facet that adds significant strength and durability to that already very sharp edge.

Thus you will realize the extra advantages in sharpness and durability that has made the Chef'sChoice® Trizor® multibevel edge the edge of choice for the professional chef.

We strongly encourage you to read the following sections that detail optimum sharpening procedures for each style blade. Enjoy!

GETTING ACQUAINTED WITH THE MODEL 1520 SHARPENER

The Model 1520 (Figure 1) is a unique three stage sharpener with Stage 1 designed exclusively to sharpen Asian style (15° faceted) knives. Stage 2 is designed primarily to sharpen conventional American and European knives. Stage 3 contains the proprietary Chef'sChoice® ultrafine abrasive stropping disks designed for both Asian and Euro/American blades to create a microscopic bevel along the edge and to polish it to astonishing sharpness.

Asian knives (15 degrees) are sharpened first with fine diamond abrasives in Stage 1, and then stropped and polished in Stage 3. Optionally for a stronger edge on Asian style blades two pair of pulls can be added in Stage 2 to form a small second bevel, before proceeding to Stage 3 which creates the third microscopic bevel and polishes the resulting edge with micron size abrasive.

American and European knives (20 degrees) are sharpened first with fine diamond abrasives in Stage 2, followed by stropping and polishing with micro abrasives in Stage 3. Knives of the 20° design are not sharpened in Stage 1 unless as described later you wish to convert this 20° edge facet to the smaller Asian angle of 15°.

Special procedures for sharpening serrated blades are included beginning on page 12.

All traditional-single sided Asian knives such as sashimi knives require special care and must be sharpened primarily on one side of the edge as explained in later sections.

The Model 1520 is equipped with a manually actuated diamond cleaning system that can be used, when necessary, to clean any accumulated food or sharpening debris from the surface of the ultrafine abrasive Stage 3 polishing/stropping disks. We strongly urge that you always thoroughly clean your knives before sharpening them. Unless you are a heavy user of the sharpener, you will be able to sharpen for months or even a year or more before you need to clean the stropping/polishing disks. Only if you sense a distinct decrease in polishing efficiency in Stage 3 is there any need to use this convenient feature described on page 13.

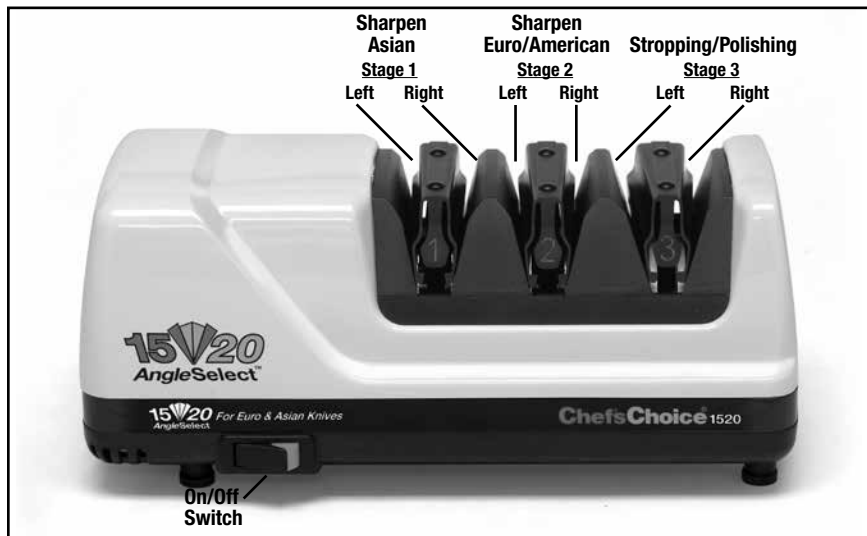


Figure 1. Chef'sChoice® AngleSelect® Sharpener Model 1520 designed to sharpen both Asian and the Euro-American style knives.

Because of their thickness and heavy duty blade design we do not recommend the Model 1520 for the much older thick European cleavers. These can be readily sharpened in Models 120, 2000 and 2100. However, the Model 1520 is ideal for sharpening Asian cleavers.

Never operate the sharpener from the back side. Use just enough downward pressure when sharpening to ensure uniform and consistent contact of the blade edge with the abrasive disks on each stroke. (See Suggestions, page 14.) Additional pressure is unnecessary and will not speed the sharpening process. Avoid excessive cutting into the plastic enclosure. Accidental cutting into the enclosure however will not functionally impact operations of the sharpener or damage the edge.

Try a practice pull through the sharpener with the power "OFF". Slip the knife blade smoothly into the left slot between the left angle guide of Stage 1 or Stage 2 and the plastic knife holding spring. Do not twist the knife. Move the blade down in the slot until you feel it contact the diamond disk. Pull it towards you lifting the handle slightly as you approach the tip. This practice pull will give you a feel for the spring tension. Remove the knife and read the following instructions specific to the type of knife you will be sharpening.

DESCRIPTION OF EURO/AMERICAN AND ASIAN BLADES

Over the years, the European and American blades have been designed to prepare foods common to their own culture and heritage – namely for heavier foods including a wide variety of meats and more fibrous vegetables. As a result these knives are generally heavier, thicker, and sharpened with sturdy 20 degree facets (40 degree total angle) (See Figure 3b). By

contrast the Asian foods have been lighter, designed primarily for seafood, and less fibrous vegetables. Consequently many of the Asian knives are thinner and sharpened with the more delicate 15 degree facets (See Figure 3a). Some Asian blades are very specialized, for example the traditional Japanese blades which are formed as single sided blades with a single 15 degree facet. Sharpened correctly they are exceedingly sharp.

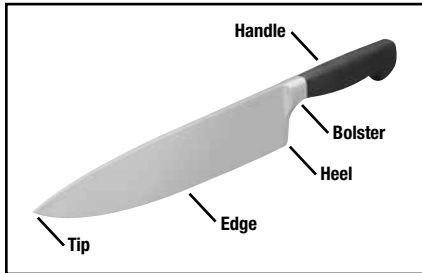
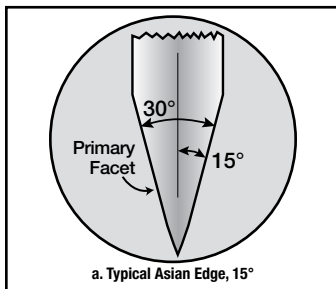
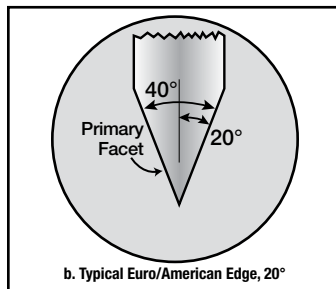


Figure 2. A typical kitchen knife.



a. Typical Asian Edge, 15°



b. Typical Euro/American Edge, 20°

Figure 3. Typical edge, illustrating the primary facet.

In recent years, as cultures and foods of the eastern and the western countries have become more ubiquitous and available on a global scale, the knives commonly associated with those foods also have become widely available. Many European and American brands are selling Santoku blades and certain traditional European styles are now sold under Asian brands.

The Model 1520 is designed to sharpen virtually any of this growing variety of blades and to maintain the angles and edge designs of their tradition.

If one can identify the manufacturer of a knife or establish the country of origin of the knife's particular design it is relatively easy to classify the edge as Asian (15 degrees) or as American/European (20 degrees) and to sharpen accordingly. For example the Santoku knife is characteristically sharpened as an Asian blade (15 degrees) regardless of where the knife is manufactured. Otherwise if you are using a given knife for heavier cutting or chopping it probably is best sharpened as an American/European blade at 20 degrees. If you use a small or medium size knife only for light work such as paring, peeling, or light slicing you may prefer to sharpen it as an Asian knife at 15 degrees in order to take advantage of its increased sharpness.

The following descriptions may be helpful in identifying your knives or in explaining their edge structures.

EUROPEAN/AMERICAN BLADES (20 DEGREE FACETS)

European/American fine edge blades are universally double beveled and are sharpened on both sides of the blade. Most of the Euro/American knives, shown on the right, Figure 4 have a thick cross-section designed for heavier work. However, the associated conventional paring, fillet and utility blades, are smaller and have a relatively thin cross-section well suited to their intended application.

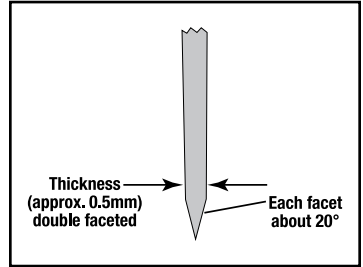


Figure 4. European/American blades are generally thicker.

CONTEMPORARY ASIAN KNIVES (15 DEGREE FACETS)

The most popular Asian blades; the thin, light weight Santoku and Nakiri for example are generally double faceted (sharpened on both faces of the blade) as shown in Figure 5. Occasionally Santoku knives are sold with single facets but these are not readily available in the United States.

There are other but somewhat heavier double-faceted Asian knives, the Deba and Gyutou, popular in Asia, which are used for chopping hard vegetables, for tailing and filleting fish and for meats. These are basically Asian chefs knives designed for heavier duty work. While these heavier knives are commonly sold with 15 degree facets, you may wish to sharpen them with 20° angles. The Chinese cleaver is included in this class.

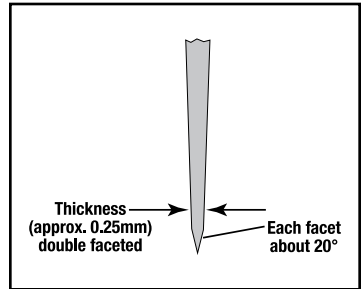


Figure 5. Double faceted contemporary Asian blades are usually thinner.

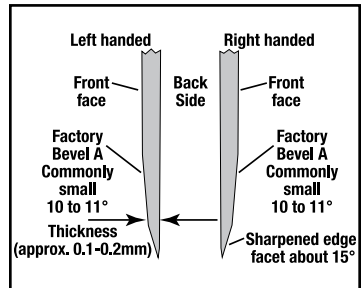


Figure 6. Single beveled traditional Asian blades are thinner and sharpened primarily on one side.

TRADITIONAL JAPANESE KNIVES (15 DEGREE FACETS)

The traditional Japanese knife is single beveled and has a large factory bevel A along the lower section of the front face of the blade. These are sold as either right handed or left handed versions as shown in Figure 6. The large wide factory bevel A is ground, commonly at about 10 degrees. The most popular example of this type blade is the sashimi knife also known as Yanagi and Takohiki, designed as shown in Figure 6. This lengthy, thin slicing blade is ideal for preparing very thin slices of raw tuna or salmon. The back side of this blade is commonly slightly hollow ground. A small single cutting edge facet of about 15° is created below the large factory bevel along the front side of this type blade as shown in Figures 6 and 7 in order to establish the geometry of the cutting edge. An even smaller cutting microfacet (barely visible to the unaided eye) is customarily created at the edge on the back side of the blade to enhance the sharpness of the finished edge. Figure 7 shows a greatly enlarged cross-section view of a typical traditional single-bevel Japanese knife edge as sharpened at the factory. The large factory bevel A serves to deflect the food slice away from the blade as it is cut. When sharpening the traditional Japanese blades, you should always follow these instructions carefully. Always sharpen this style knife at 15° (Asian style) unless it is a thicker specialized blade designed for heavy duty work. Always remember these knives will be extremely sharp.

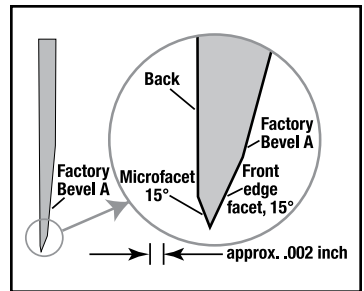


Figure 7. Cross-section of a typical factory traditional Asian knife edge, magnified 50x (right-handed).

SHARPENING THE CONTEMPORARY ASIAN KNIFE OR OTHER DOUBLE-FACETED EDGE AT 15 DEGREES (30° TOTAL)



Virtually all Asian blades are factory sharpened at 15 degrees. The popular Santoku blade shown above is a typical contemporary Asian style, double faceted and each of its facet is sharpened on each side at 15 degrees to create a total edge angle of 30°.

HONING THE EDGE IN STAGE 1

Turn ON the power and pull the blade thru the left slot (Figure 8) of Stage 1, then thru the adjacent right slot. Repeat pairs of pulls in Stage 1 using the left and right slots on alternate pulls. Take about 4-5 seconds for each pull of a 5" long blade. Take longer for longer blades and slightly less if shorter. The first time you sharpen this type of knife it may take up to 10 pair of pulls (alternating left and right slots) to fully re-angle the edge of a thin



Figure 8. Sharpen contemporary Asian knives first in Stage 1.

blade. Thicker blades will require more pulls. After 3 pairs of pulls check for a burr as described below and as necessary continue to make more pairs of pulls until you create a small burr along the entire length of the blade.

If you are sharpening a contemporary Asian blade (which probably has been sharpened previously at 15 degrees) you will find that only a few (2-4) pairs of alternating pulls (alternating left and right slots) will be needed to develop a burr. Do not over sharpen. When you have developed a burr along the full blade length proceed to Stage 3.

DETECTING THE BURR

To confirm the presence of a burr (see Figure 9) move your forefinger carefully across the edge in the direction shown. Do not move your finger along the edge – to avoid cutting your finger. If the last pull was in the right slot, the burr will appear only on the right side of the blade as you normally hold it and vice versa. The burr, when present, feels like a rough and bent extension of the edge; the opposite side of the edge feels very smooth by comparison. If there is no burr continue sharpening in Stage 1, alternating left and right slots until a full burr develops. When a burr is present along the entire blade length proceed as below to Stage 3.

STROPPING/POLISHING THE CONTEMPORARY ASIAN EDGE IN STAGE 3

Pull the blade through the left slot (see Figure 10) and then through the right slot of Stage 3. Make 4 pairs of pulls, (each pull 4-5 seconds) alternating each pull in the left and right slots of Stage 3. You should then make about 4 to 5 pairs of alternating faster pulls in this Stage, about 1-2 seconds per pull for a 5 inch (12 cm) blade to put a final polish on the edge.

Check the blade for sharpness. For a sharper edge make a few more pairs of fast pulls and check for sharpness. Repeat this procedure as needed to create an exceedingly sharp edge.

RE-SHARPENING THE CONTEMPORARY ASIAN BLADES

Re-sharpen following the Stropping/Polishing procedure in Stage 3 as described above. Depending on its use, you should be able to re-sharpen to a razor sharp edge 3 or more times using only Stage 3 before finding it necessary to again hone in Stage 1. Hone in Stage 1 only when you find it is taking too long or too many pulls in Stage 3 to bring the edge to razor sharpness. In that event, follow the entire honing and stropping/polishing sequence in Stages 1 and 3 as described above.

Note: To recreate the special stronger Trizor® edge (discussed in the following section) on the Asian style blades as you re-sharpen make two pair of pulls (3 second pulls) in Stage 2 after the burr has been developed in Stage 1. Finish re-sharpening in Stage 3 as described in this section.

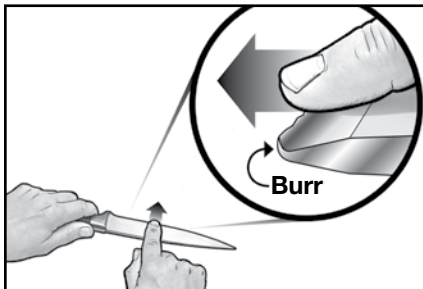


Figure 9. When you create a distinct burr along the blade edge, it can be detected by sliding finger across and away from the edge. Caution! See text.



Figure 10. Stropping/Polishing a contemporary Asian knife in Stage 3.

DEVELOPING THE TRIZOR® TRIPLE BEVEL EDGE FOR CONTEMPORARY ASIAN AND 15 DEGREE KNIVES

The thin 15 degree edge (30 degree total) noted for its sharpness is generally considered slightly less durable than the 20 degree (40 degree total) faceted edge. The unique Chef'sChoice Model 1520 is designed, at your option to create in Stage 2 a small intermediate bevel along the edge of the 15 degree facet before the final microbevel is created in Stage 3 where the edge is polished to astonishingly sharpness.

To create the Trizor® edge, sharpen the 15 degree edge first in Stage 1 as described above until a burr is fully developed. Then move to Stage 2: Make two pairs of pulls of about 2 seconds for a 5" blade. A small burr will exist along the edge. Do not make more pulls in Stage 2. The small bevel developed by the two pair of pulls will make a micro-arch at the very tip of the primary edge facet and leave you with a stronger edge without a noticeable change in sharpness of the knife.

Proceed to Stage 3 and follow the instructions in the proceeding section for Stropping/Polishing in Stage 3.

SHARPENING THE TRADITIONAL (SINGLE SIDED) JAPANESE BLADE



Traditional Japanese knives such as the sashimi blade shown above are single sided and have a large factory bevel (Bevel A, Figure 6) on the front side of the blade. There are a large number of manufacturers of knives of this type used widely to prepare sashimi. The factory bevel (Bevel A) is commonly ground at about 10 degrees, but there are exceptions as that angle is not standardized at the Asian factories. Designs of the traditional Japanese knives and the detailed structure of the cutting edges likewise varies widely from one manufacturer to the next, however there are some similarities. The cutting edge consists of a small primary facet on the front face of the blade below the large factory bevel and includes a much smaller secondary microfacet along the back face. Commonly the back side microfacet (Figure 7) can be easily seen only with a hand magnifier. The back face is ground flat at the factory or more commonly it is slightly hollow ground to ensure that an effective microfacet can be formed there as part of the cutting edge. Because of the lack of standardization, the manual approach is commonly used to sharpen these knives in Asia. Consequently sharpening these knives continues to be difficult, laborious and time consuming. The Chef'sChoice® Model 1520 Sharpener is designed to sharpen virtually all traditional Asian blades and to create a factory-quality edge.

Before you start to sharpen a traditional Japanese blade, examine it carefully in order to confirm that you have the traditional single bevel blade and to determine whether you have a right or left handed type as described on page 6, Figure 6. It is essential that you follow carefully the sharpening procedure and sequence as described below in order to achieve the optimum edge on your traditional blade.

Confirm which side of the blade has the large factory Bevel A. Hold the blade in your hand (as when you are cutting) and if the large factory bevel is on the right side of the blade, the blade is right handed. For the right handed blades sharpen only in the left slot of Stage 1 so that only the beveled side (right side) of the edge will contact the honing wheel. Proceed as described below.

STEP 1

HONING TRADITIONAL JAPANESE KNIVES IN STAGE 1 (RIGHT HANDED BLADES)

In this example which assumes your traditional blade is right handed, you must hone only in the left slot of Stage 1 (see Figure 11). The number of pulls that you will need to make depends on the factory angle of Bevel A (Figure 6 and 7) and how dull your blade may be.

Make five (5) to ten (10) pulls (3-4 seconds) in only the left slot of Stage 1 and then check for a burr along the entire back side of the blade edge. (The burr created in Stage 1 will be small but can be felt as shown in Figure 9. Make certain the burr is present along the entire length of the edge. If there is no burr or only a partial burr, continue to make

additional pulls all in the left slot about five (5) at a time and check for a burr after each group of five (5) pulls. In general 20-30 total pulls in the left slot will be adequate to raise a burr; it is unlikely to take more than 50 left slot pulls to create the burr. When a burr is confirmed, proceed to Step 2.

STEP 2

STROPPING/POLISHING THE FINAL EDGE ON TRADITIONAL JAPANESE BLADE IN STAGE 3 (RIGHT HANDED BLADES)

- a. Make five to eight (5-8) slow pulls, 3-4 seconds each, only in the left slot of Stage 3 (Figure 12) and then proceed to remove the burr in step b below.
- b. Make one (1) regular pull in right slot of Stage 3 along the back side of the edge. (Pull about 3-4 seconds.)
- c. Make 2-3 pair of fast pulls (1-2 seconds each) alternating in left and right slots of Stage 3. Test blade for sharpness using a thin sheet of paper. It should be razor sharp but if not repeat steps a, b and c above.



Figure 11. Hone traditional Japanese knife only in left slot of Stage 1 (right handed).



Figure 12. Strop and Polish edge of traditional Japanese knife in Stage 3. Follow instructions carefully.

RESHARPENING THE TRADITIONAL JAPANESE BLADE (RIGHT HANDED)

In general you will be able to re-sharpen quickly by following the sequence of Step 2 above. Repeat this if necessary to obtain a razor sharp edge. When re-sharpening only in Stage 3 fails to develop a sharp edge or if the edge has been substantially dulled you will need to re-hone the edge in Stage 1. Use only the left slot of Stage 1. Generally you will find that about five (5) re-honing pulls will be sufficient in Stage 1. In any event develop a burr before moving again to Stage 3. Finish the edge in Stage 3 following Steps 2a, b and c.

SHARPENING LEFT HANDED TRADITIONAL JAPANESE BLADES

The procedure you must use with left handed blades is similar to that procedure for right handed blades as detailed above – Except in all cases the slots you must use are reversed. Where the sharpening procedure for right handed blades calls for use of just the left slot, you must use only the right slot when sharpening a left-handed blade. Likewise use the left slot where ever the right handed instructions call for using the right slot.

SHARPENING EUROPEAN/AMERICAN KNIVES



All knives from European or American manufacturers are double sided, and consequently must be sharpened on both sides of the blade. The edge is customarily sharpened at 20 degrees forming two facets at that angle to create a total edge angle of 40 degrees. Where these knives are generally used for heavier tasks the stronger 20 degree faceted edge is usually most appropriate. Sharpening the European/American knife is a two step sharpening process, honing first in Stage 2 and followed by stropping/polishing in Stage 3. (You do not use Stage 1 for these knives unless you wish to convert them to the Asian angle of 15 degrees as described later.)

STEP 1: HONING, STAGE 2

Do ***not*** use Stage 1.

Stage 2 will create the primary facet of 20 degrees on the European/American knife. Turn on the power switch. Start by slipping the blade between the left angle guide of Stage 2 (Figure 13) and the knife holding spring while pulling the blade toward you and simultaneously moving the blade downward in the slot until it engages the diamond coated disk. You will hear it contact the disk. Insert the blade as close as possible to the bolster or handle. If the blade is curved lift the handle slightly as you sharpen near the tip of the knife. Sharpen the entire blade length. Then repeat with one full length pull in the right slot of Stage 2. Always make pairs of pulls, alternating pulls in the left and right slots of that Stage. Each pull should be about 4-5 seconds for 5" long blade and slightly slower for longer blades. Make about five (5) pairs of pulls, then check for a burr along the entire edge length. (See page 8 and Figure 9). Continue with more alternating pairs of pulls until the presence of a burr is confirmed. More pulls will be needed if the knife is very dull.

STEP 2: STROPPING/POLISHING, STAGE 3

In Stage 3 make three (3) to four (4) pairs of slow pulls each about 4 seconds, alternating in the left and right slots.

Follow this, still in Stage 3, with three (3) pairs of faster pulls each about 1-2 seconds, alternating in the left and right slots. There should not be a noticeable burr along the edge. Test blade for sharpness. It should be incredibly sharp. If not sharp repeat this Step 2.

RESHARPENING EUROPEAN/AMERICAN KNIVES

Re-sharpen the European/American knives whenever practical using just Stage 3 following the instructions (Step 2) above. When that fails to quickly re-sharpen, return to Stage 2 and make two or three pairs of alternating pulls. Check for a burr along the edge and when a burr exists proceed again to Stage 3 following the instructions in the preceding section.

CONVERTING EUROPEAN/AMERICAN KNIFE EDGE TO 15 DEGREE ASIAN STYLE EDGE

With the Model 1520 you can convert any European or American style knives that are used primarily for light duty work to the 15 degree Asian edge. For example you might consider converting light duty paring knives and thin utility blades to 15 degrees. To make this conversion follow the Instructions for Sharpening Asian Blades, pages 7 to 9. Initial sharpening in Stage 1 will take longer than you might expect but subsequent resharpening time will be normal.

PROCEDURE FOR SHARPENING SERRATED BLADES

Serrated blades are similar to saw blades with scalloped depressions and a series of pointed teeth. In normal use the pointed teeth do most of the cutting.

Serrated blades of all types can be sharpened in the Chef'sChoice® Model 1520. However, use only Stage 3 (Figure 14) which will sharpen the teeth of the serrations and develop microblades



Figure 13. Honing in Stage 2 (left slot). European and American style blade.



Figure 14. Use only Stage 3 for sharpening serrated knives.

along the edge of these teeth. Generally five (5) to ten (10) pairs of alternating pulls in left and right slots of Stage 3 will be adequate. If the knife is very dull more pulls will be needed. If the knife edge has been severely damaged thru use make one fast pull (2-3 seconds for an 8" blade) in each of the right and left slots of Stage 2, then make a series of pulls in Stage 3, alternating right and left slots. Excessive use of Stage 2 will remove more metal along the edge than is necessary in order to sharpen the teeth.

Because serrated blades are saw-like structures, the edges will never appear to be as "sharp" as the edge on a straight edge knife. However, their tooth-like structure can be helpful – for example to break the skin on hard crusty foods or to cut tough paper based materials.

DRESSING OF STROPPING/POLISHING DISKS – STAGE 3

The Model 1520 is equipped with a built-in system to manually clean/dress the stropping/polishing disks in Stage 3. In the event these disks become glazed with grease, food or sharpening debris, they can be cleaned and reshaped by actuating the manual lever on the rear of the sharpener. This lever is located within a recess as shown in Figure 15 on the lower left corner as you face the rear of the sharpener. To actuate the cleaning/dressing tool, make sure the power is "ON" and simply press the small lever in the recess to the right, hold about 3-4 seconds and then press to the left holding for 3-4 seconds. When the lever is moved in one direction, the dressing tool cleans and reshapes the active surface of one stropping/polishing disk. By moving the lever in the opposite direction you clean the other disk.

Use this clean/dress mechanism only if the Stage 3 white disks are seriously darkened and when Stage 3 no longer appears to be stropping/polishing well. Using this tool removes material from the surface of the Stage 3 disks and hence, if used excessively, it will unnecessarily remove too much of the abrasive surface – wearing the disks prematurely. If that should occur, factory replacement of the disks will become necessary. If you clean your knives regularly before sharpening you will likely need to clean or dress the Stage 3 disks less than once a year.



Figure 15. Use dressing tools sparingly.

SUGGESTIONS

1. Always clean all food, fat and foreign materials from the blade surfaces before sharpening or resharpening. If badly soiled, use detergent and water to clean.
2. Some contemporary Asian knives and Granton type blades are dimpled and some contemporary and traditional Asian blades are made of layered Damascus steel. All of these should be sharpened accordingly to these instructions depending solely on whether the knife style is contemporary (two facets) or a traditional single facet Asian blade.
3. Always pull the blades at the recommended speed and at a constant rate over length of blade. Never interrupt or stop the motion of the blade when in contact with abrasive disks.
4. Carefully follow the detailed procedures for each type blade for best results and to extend the useful life of your knives. The sharpening sequence is especially important with the single sided traditional Asian blades.
5. The edge of the knife blade, while sharpening, should remain in contact with the abrasive disks as the knife is withdrawn from the guiding slot. To sharpen the blade near the tip of a curved blade, lift the handle up slightly as you approach the tip of the blade but just enough so that the edge as it is being sharpened maintains audible contact with the honing or stropping disk.
6. To increase your proficiency with the Chef'sChoice® Model 1520, learn how to detect a burr along the edge (as described on page 8). While you might be able to sharpen well without using this technique, it is the fastest way to determine when you have sharpened sufficiently in the preliminary steps. This will help you avoid oversharpening and ensure incredibly sharp edges every time. Cutting a tomato or a piece of paper is a convenient method of checking for finished blade sharpness.
7. Use only light downward pressure when sharpening – just enough to establish secure contact with the abrasive disk.
8. If your knife has a significant choil you may find it helpful to place your index finger within or just behind the choil (see Figures 16 and 17) as you insert the blade in the sharpener (Be careful! The tip of the choil may be sharp). Your finger can act as a “stop” and prevent

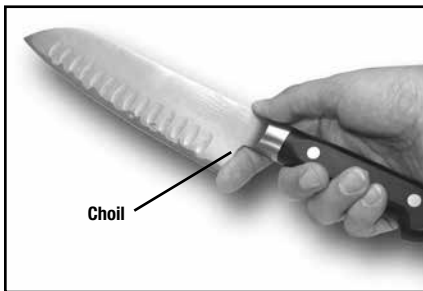


Figure 16. If your blade has a significant choil it may be helpful to place a finger behind it as shown when sharpening.



Figure 17. Insert your index finger as shown behind the choil as the knife is inserted into the sharpening slot (see Suggestion 8.)

you from inserting the blade so far that the choil area will catch on the front stop-bar of the sharpener as you withdraw the blade. A little practice will help you perfect this technique. As you insert the blade let your finger slide down the front of the sharpener.

9. Used correctly, you will find you can sharpen the entire blade to within 1/8" of the bolster or the sharpener handle. This is a major advantage of the Chef'sChoice® Model 1520 compared to other sharpening methods—especially important when sharpening chef's knives where you need to sharpen the entire blade length in order to maintain the curvature of the edge line. If your chef's knives have a heavy, thick bolster near the handle extending to the edge, a commercial grinder can modify or remove the lower portion of the bolster so it will not interfere with the sharpening action, allowing you to sharpen the entire blade length.
10. The stropping/polishing disks in Stage 3 are designed to last for years of use, however you can maximize their useful life by periodically modifying your sharpening pattern in the preceding Stage used. The burr developed in the preceding Stage will mildly wear the stropping/polishing disk it first contacts in Stage 3. Vary your last pull in the preceding Stage (Stage 1 or Stage 2) by sometimes making the last pull on the left disk and at other times finish on the right disk of that Stage.
11. Do not attempt to use this sharpener to sharpen either ceramic knives or scissors.

NORMAL MAINTENANCE

No lubrication is required for any moving parts, motor, bearings, or sharpening surfaces. There is no need for water on abrasives. The exterior of the sharpener may be cleaned by carefully wiping with a damp cloth. Do not use detergents or abrasives

Once a year or so as needed you should remove metal dust that will accumulate inside the sharpener from repeated sharpenings. Remove the small rectangular clean-out cover (Figure 18) that covers an opening on the underside of the sharpener. You will find metal particles adhered to a magnet attached to the inside of that cover. Simply rub off or brush off accumulated filings from the magnet with a paper towel or tooth brush and reinsert the cover in the opening. If larger amounts of metal or other dust have been created you can shake out any remaining dust through the bottom opening when the cover is removed. After cleaning, replace the cover securely with its magnet in place.



Figure 18. Removing cover under base to clean out metal dust (See Normal Maintenance section).

SERVICE

In the event post-warranty service is needed, return your sharpener to the EdgeCraft factory where the cost of repair can be estimated before the repair is undertaken. Outside the USA, contact your retailer or national distributor.

Please include your return address, daytime telephone number and a brief description of the problem or damage on a separate sheet inside the box. Retain a shipping receipt as evidence of shipment and as your protection against loss in shipment.

EdgeCraft

World Leader in Cutting Edge Technology®

EdgeCraft Corporation

**825 Southwood Road, Avondale, PA 19311 U.S.A.
Customer Service (800) 342-3255 or 610-268-0500**

Assembled in the U.S.A.

www.chefschoice.com

This product may be covered by one or more EdgeCraft patents and/or patents pending as marked on the product. Chef'sChoice®, EdgeCraft®, AngleSelect®, Trizor® and the overall design of this product are registered trademarks of EdgeCraft Corporation, Avondale, PA.

Conforms to UL Std. 982 Certified to CAN/CSA Std. C22.2 No. 64

Certified to EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014-1+A1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

© EdgeCraft Corporation 2016

B16

C5282Z5

Chef'sChoice®

AngleSelect® késélező



Olvassa el ezeket az utasításokat, mielőtt használná a készüléket. Alapvető fontosságú, hogy kövesse ezeket az utasításokat az optimális eredmények elérése érdekében.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Amikor elektromos készülékeket használ, mindig alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartania, beleértve az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. Minden használónak el kell olvasnia ezt a használati utasítást.
2. Az elektromos veszélyekkel szembeni védekezés miatt ne merítse az AngleSelect® 1520-as modellt vízbe vagy más folyadékba.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy csak tiszta késpengéket helyez az 1520-as modellbe.
4. Húzza ki a konnektorból, amikor nem használja, ha be- vagy kivesz belőle részeket, illetve mielőtt megtisztítja.
5. Ne nyúljon a mozgó részekhez!
6. Ne kapcsolja be a készüléket, ha az elektromos vezeték vagy a csatlakozó sérült, vagy ha a készülék nem jól működik, leejtették vagy bármi más módon megsérült.

USA-beli vásárlók: Vissza tudja vinni az élezőt az EdgeCraft's gyárba szervizelésre, ahol megbecsülik a szerelés vagy az elektromos, illetve mechanikai beállítás költségét. Ha ennek a készüléknek az elektromos vezetéke sérült, akkor ki kell cserélni egy Chef'sChoice® disztribútornál vagy más arra jogosult szervizben, hogy elkerüljünk az elektromos áramütés veszélyét.

USA-n kívüli vásárlók: Kérjük, hogy vigye vissza az élezőt a helyi disztribútorhoz, ahol megbecsülik a szerelés vagy az elektromos, illetve mechanikai beállítás költségét. Ha ennek a készüléknek az elektromos vezetéke sérült, akkor ki kell cserélni a gyártó által kijelölt szervizben, mivel ehhez speciális szerszámok szükségesek. Kérjük, forduljon a Chef'sChoice® disztribútorához.

7. **FIGYELMEZTETÉS!** Lehetséges, hogy a készülék polarizált elektromos csatlakozóval van felszerelve (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ez a csatlakozó csak egyféleképpen illik bele a polarizált kivezető nyílásba. Ha a csatlakozó nem megy bele teljesen a nyílásba, akkor fordítsa meg a csatlakozót. Ha ezek után sem megy bele, akkor keressen meg egy képzett villanyszerelőt. A csatlakozót semmiféleképpen ne változtassa meg.
8. EdgeCraft Corporation által nem árusított vagy nem ajánlott kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
9. The Chef'sChoice® AngleSelect® 1520-as modellt amerikai/európai és ázsiai típusú kések élezésére fejlesztették ki. Ne élezzen vele ollót, fejszpengét vagy semmi olyan pengét, ami nem illik bele könnyedén a nyílásba.
10. A vezeték ne lógjon asztal vagy pult szélén, és ne érintkezzen meleg felületekkel.
11. Amikor a bekapcsoló az ON pozícióban van (piros fény jelzi a kapcsolón, amikor ON pozícióban van), a Chef'sChoice® élezőnek mindig stabil pulton vagy asztalon kell lennie.
12. **FIGYELMEZTETÉS:** AngleSelect® 1520-as modellel MEGFELELŐEN ÉLEZETT KÉSEI ÉLESEBBEK LESZNEK, MINT AMILYENRE SZÁMÍT. A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE VÉGETT KIEMELT FIGYELEMMEL HASZNÁLJA ÉS KEZELJE ŐKET. NE VÁGJON AZ UJJAI, A KEZE VAGY A TESTE IRÁNYÁBA. NE HÚZZA VÉGIG AZ UJJÁT A PENGÉN. BIZTONSÁGOSAN TÁROLJA.
13. Ne használja kültéren.
14. Szigorú felügyelet szükséges, ha a készüléket gyerekek használja, gyerek mellett használja vagy ha beteg személy használja.
15. Az AngleSelect® 1520-as modellnél ne használjon fenőolajat, vizet vagy bármi más folyadékot.
16. Csak háztartásban alkalmazható
17. **ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT**

JÓL VÁLASZTOTT

Gratulálunk! A sokoldalú Chef'sChoice® AngleSelect® 1520-as élező tulajdonosaként értékelni fogja, hogy milyen egyszerű minden amerikai/európai és ázsiai élű penge gyári élességének fenntartása. Rendkívül precíz szögvezető rendszer biztosítja azt, hogy minden típusú kést automatikusan a megfelelő szögben pozicionáljon, amikor a testreszabott gyémánt korongok gyorsan helyreállítják az élt, illetve egy új élt alakítanak ki.

A késélt ezután megfenik a Chef'sChoice® által szabadalmaztatott fenő korongok, hogy az megdöbbenően élessé váljon. Értékelni fogja az erőfeszítés nélküli vágás örömet és minden egyes hibátlan szelet tökéletes kinézetét.

Az 1520-as modellt arra fejlesztették ki, hogy az ázsiai típusú késeket 15 fokos (összesen 30 fokos) elsődleges állapotokkal élezzék, így a legmagasabb szintű ázsiai kések élességét és élfarmáját érje el. Ugyanakkor az Ön amerikai vagy európai késeit 20 fokos (összesen 40 fokos) elsődleges állapotokkal élezi, amely megfelel a nyugati országok hagyományos szögének.

Mivel a jellegzetes ázsiai élt 15 fokos (összességében 30 fokos) elsődleges élre alakítják, már eleve "élesebb", mint a hagyományos nyugati típusú élek, amelyeket nagyobb, 20 fokosra (összességében 40 fokosra) alakítanak. Mivel az ázsiai élnek vékonyabb és kisebb a szöge, ezért úgy gondolják, hogy gyengébb az éle. A 1520-as modellel az ázsiai pengéken egyedülálló módon pontosan 15 fokos elsődleges élt lehet kialakítani, de ha Ön úgy szeretné, akkor lehetősége van egy második, kis mikroél kialakítására is az él mentén, ami jelentős erősséget és tartósságot ad a már eleve nagyon éles élnek.

Így meg fogja tapasztalni az élesség és tartósság extra előnyeit, amelyek a Chef'sChoice® Trizor® többszögű élt a professzionális séfek kedvencévé tették.

Határozottan arra biztatjuk Önt, hogy olvassa el a következő részeket, amelyek részletesen bemutatják a különböző típusú pengék optimális élezési módját. Jó szórakozást!

ISMERKEDÉS AZ 1520-AS ÉLEZŐVEL

Az 1520-as modell (1. ábra) egy egyedi 3 fokozatú élező. Az 1. fokozatot kizárólag az ázsiai típusú (15 fokosra csiszolt) késekhez tervezték. A második fokozatot elsősorban a hagyományos amerikai és európai késekhez alakították ki. A harmadik fokozat tartalmazza az egyedülálló Chef'sChoice® ultrafinom csiszolókorongokat, amelyeket mind az ázsiai, mind az európai/amerikai pengéknél lehet használni, hogy mikroszkopikus éleket alakítson ki a pengén, és hogy megdöbbszentően élesre csiszolja azokat.

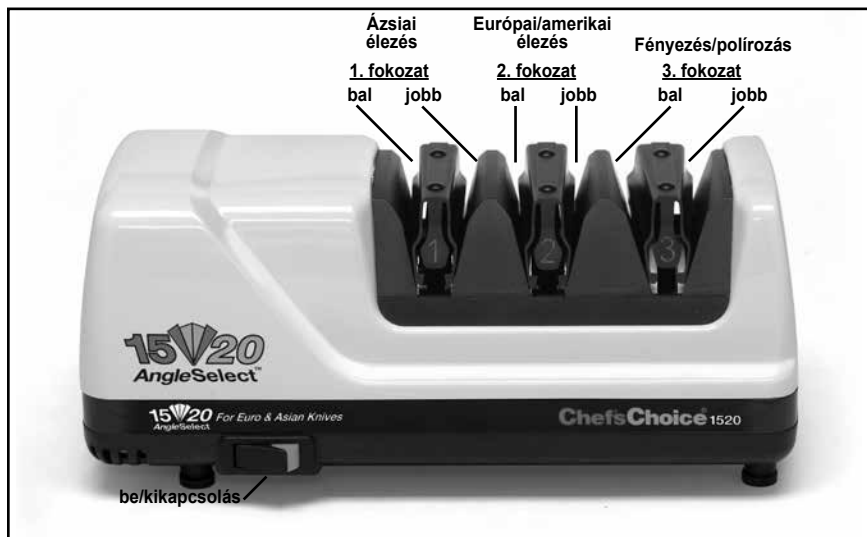
Az ázsiai (15 fokos) késeket először a finom gyémánt csiszolóval élezzük az 1. fokozatban aztán a 3. fokozatban élesítjük és fenjük. Ha erősebb ázsiai típusú pengét szeretnénk, akkor hozzá lehet adni még két pár húzást a 2. fokozatban, amely egy kis másodlagos élt hoz létre, majd ezután lehet továbblépni a 3. fokozatba, amely egy harmadik mikroszkopikus élt alkot és mikroméretű csiszolóval polírozza a kialakult élt.

Az amerikai/európai (20 fokos) késeket először a finom gyémánt csiszolóval élezzük a 2. fokozatban, aztán a 3. fokozatban élesítse és fenje őket. A 20 fokos késekhez ne használja az 1. fokozatot, kivéve - ahogy majd később bemutatjuk -, ha át kívánja alakítani a 20 fokos élt egy kisebb, 15 fokos ázsiai típusú éllé.

A fogazott pengék élezésére szolgáló speciális eljárásokat a 12. oldaltól kezdődően mutatjuk be. Minden tradicionális, egyoldalú ázsiai kés, mint például a sashimi, különleges bánásmódot igényel, és csak az egyik oldalon kell élezni, mint ezt majd a későbbi fejezetekben bemutatjuk.

A 1520-as modellben van egy kézzel működtethető gyémánt tisztítórendszer, amelyet szükség esetén arra használhat, hogy letisztítson mindenféle ételmaradékot vagy élezés után visszamaradt törmeléket a 3. fokozat ultrafinom csiszoló lemezeinek felületéről. Határozottan javasoljuk, hogy mindig alaposan tisztítsa meg késeit élezés előtt. Hacsak nem használja nagyon gyakran az élezőt, akkor hónapokig, egy évig, sőt még annál is tovább tud élezni anélkül, hogy szükségessé válna a csiszolókorongok tisztítása.

Csak akkor kell ezt a 13. oldalon bemutatott kényelmes tisztítást elvégeznie, ha azt érzi, hogy a 3. fokozatban határozottan csökkent a csiszolás hatékonysága.



1. Ábra Chef'sChoice® AngleSelect® Sharpener 1520-as modelljét mind ázsiai, mind európai/amerikai stílusú kések élezéséhez tervezték

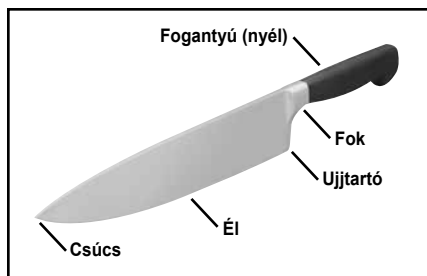
Az 1520-as modell használatát nem javasoljuk a régebbi európai bárdokhoz, a vastagságuk és a vastag pengéjük miatt. Ezekhez inkább a 1200-as, a 2000-es és a 2100-as modelleket használja. Viszont az ázsiai bárdok élezéséhez ideális az 1520-as modell.

Sose működtesse az élezőt a hátsó oldaláról. Élezéskor a megfelelő erősségű lefelé nyomást alkalmazza, amely biztosítja, hogy a pengék éle egyforma és állandó kapcsolatban van a csiszoló korongokkal, minden egyes húzásnál. (Lásd a javaslatokat a 14. oldalon) További nyomás nem szükséges és nem gyorsítja fel az élezési folyamatot. Kerülje el azt, hogy erősen belevágjon a műanyag borításba. Ha véletlenül mégis belevágna, az funkcionálisan nem hat az élező működésére és nem károsítja az élt sem.

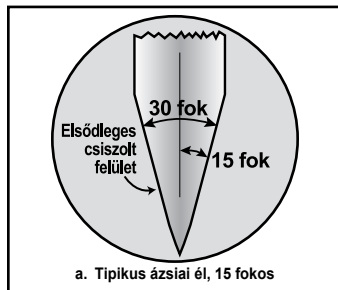
Először tegyen egy próba húzást úgy, hogy az élező még nincs bekapcsolva. Csúsztassa a kés élét egyenletesen a bal oldali nyílásba, ami az 1. vagy a 2. fokozat bal oldali vezetője és a műanyag késtartó rugó között van. Ne fordítsa el a kést. Mozdítsa el a pengét lefelé a nyílásban mindaddig, amíg érzi, hogy hozzáért a gyémánt lemezhez. Húzza maga felé úgy, hogy kicsit megemeli a kés nyelét, ahogy az él csúcsa felé közelít. Ez a próbahúzás megmutatja, hogy milyen rugóerőre számíthat. Vegye ki a kést és olvassa el a következő útmutatót az Ön által élezendő kés fajtájára vonatkozóan.

AZ EURÓPAI/AMERIKAI ÉS AZ ÁZSIAI PENGÉK BEMUTATÁSA

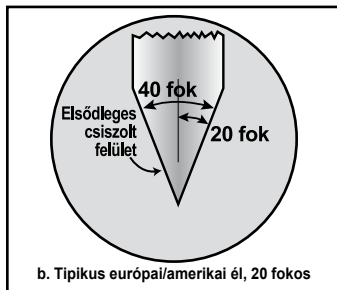
Az idők folyamán az európai és amerikai pengéket a saját kultúrájuk és örökségüknek megfelelő ételek elkészítéséhez tervezték, azaz nehezebb ételekhez, amelyek széles húsválasztékot és rostosabb zöldségeket tartalmaznak. Ennek eredményeképpen, ezek a kések nehezebbek, vastagabbak, és szilárd, 20 fokos (összesen 40 fokos) élre csiszoltak. (Lásd a 3b ábrát). Ezzel szemben az ázsiai típusú ételek könnyebbek, elsősorban tengeri étkekből és kevésbé rostos zöldségekből állnak. Emiatt sok ázsiai kés vékonyabb és finomabb 15 fokosra élezett (lásd a 3a ábrát). Néhány ázsiai penge nagyon speciális, például a tradicionális japán pengék, amiket egy oldalon éleztek 15 fokos élre. Ha helyesen vannak megélezve, akkor rendkívül élesek.



2. ábra – Egy tipikus konyhakés



a. Tipikus ázsiai él, 15 fokos



b. Tipikus európai/amerikai él, 20 fokos

3. ábra Tipikus él, az elsődleges csiszolt felület illusztrálása

Mostanában, ahogy a kultúrák és a keleti és nyugati országok ételei világszinten mindenhol előfordulnak és elérhetőek, az ezekhez az ételekhez köthető kések is széles körben elérhetővé váltak. Sok európai és amerikai márka értékesít Santoku késeket és néhány tradicionális európai stílusú kés is elérhető ázsiai márkák kínálatában.

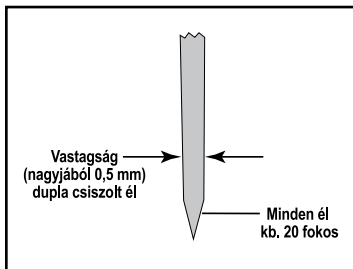
Az 1520-as modellett úgy tervezték, hogy gyakorlatilag a pengék ezen növekvő választékának bármelyikét meg tudja élezni és fenn tudja tartani a tradíciójuknak megfelelő szöglet és élt.

Ha valaki be tudja azonosítani egy kés gyártóját vagy megállapítja, hogy melyik országból származik a kés konkrét dizájnya, akkor viszonylag könnyű meghatározni, hogy ázsiai (15 fokos) vagy amerikai/európai (20 fokos) az él, és ennek megfelelően élezni. Például a Santoku kést jellemzően ázsiai (15 fokos) pengére élezzik, függetlenül attól, hogy hol gyártják. Egyébként, ha egy adott kést erősebb vágásra vagy darabolásra szokott használni, akkor a legjobb, ha a kést 20 fokos amerikai/európai típusúra élezi. Ha kis vagy közepes méretű kést használ könnyebb vágásokhoz, mint pl. nyesés, hámozás vagy könnyű szeletelés, akkor jobb, ha 15 fokos ázsiai típusúra élezi, hogy ki tudja használni a nagyobb élesség előnyeit.

Az alábbi leírások segítséget nyújtanak Önnek abban, hogy be tudja azonosítani a késeit és bemutatja a kések élleinek szerkezetét.

AZ EURÓPAI/AMERIKAI PENGÉK (20 FOKOS ÉLEK)

Az európai/amerikai finom vágóélű pengék általánosan dupla élűek és a penge mindkét oldalán élezettek. A legtöbb európai/amerikai késnek – mint ahogy a 4. ábra jobb oldala is mutatja, keményebb munkához tervezett, vastag keresztmetszete van. Azonban a hagyományos nyeső, filéző vagy általános pengék kisebbek és viszonylag vékony a keresztmetszetük, amely jól illik a tervezett alkalmazásukhoz.

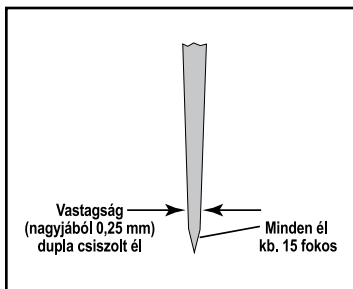


4. ábra – Az európai/amerikai pengék általában vastagabbak

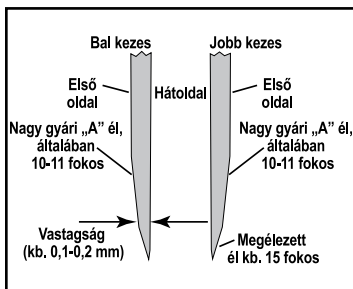
MODERN ÁZSIAI KÉSEK (15 FOKOS ÉLEK)

A legnépszerűbb ázsiai pengék, például a vékony, könnyű Santoku és Nakiri, általában dupla élűek (a penge mindkét oldalán élezettek), mint azt az 5. ábrán is láthatjuk. Kaphatók egy oldalon élezett Santoku kések is, de ezek nem érhetőek el általánosan az Egyesült Államokban.

Léteznek más, valamivel nehezebb, duplán élezett ázsiai kések is: az Ázsiában népszerű Deba és a Gyutou, amelyeket keményebb zöldségek szeletelésére, halak filézésére vagy húshoz használnak. Ezek alapvetően ázsiai sés kések, amelyeket keményebb munkákhoz terveztek. Bár ezeket rendszerint 15 fokos szögű éllel árusítják, át lehet élezni őket 20 fokosra. A kínai hasító kés ebbe a kategóriába tartozik.



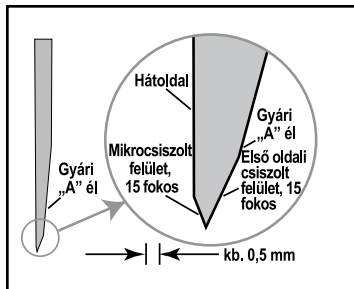
5. ábra – A modern dupla csiszolt élű ázsiai pengék általában vékonyabbak



6. ábra – Az egy oldalon ferdére vágott hagyományos ázsiai pengék vékonyabbak és elsősorban egy oldalon élezettek

TRADICIONÁLIS JAPÁN KÉSEK (15 FOKOS ÉL)

A tradicionális japán kés egyélű és nagy gyári „A” éle a penge első felületének alsó részén helyezkedik el. Jobb vagy balkezes változatai kaphatók, amint azt a 6. ábra mutatja. A nagy gyári „A” él általában 10 fokos. Ezen penge legnépszerűbb példája a sashimi kés, amely Yanagiként és Takohikiként is ismert, a 6. ábrán mutatott módon tervezték. Ez a hosszú, vékony vágóél ideális arra, hogy nagyon vékony nyers tonhal- vagy lazacszeleteket készítsünk vele. Ezen penge hátoldala általában egy kissé homorú. A penge elülső oldalán egy körülbelül 15 fokos kis vágóélt alakítanak ki a nagy gyári él alá - ahogy a 6. és 7. ábra mutatja - azért, hogy a vágóél geometriája kialakuljon. Egy még kisebb - szabad szemmel alig látható - mikrovágóélt is kialakítanak a penge hátoldalán, hogy még tovább növeljék a kész él élességét. A 7. ábra egy tipikus, tradicionálisan egy oldalon élezett japán kés élének nagyon felnagyított keresztmetszetét mutatja be, a gyári élezés után. A nagy gyári „A” él arra szolgál, hogy elválassza az ételszeletet a pengétől vágás közben. Amikor tradicionális japán pengét él, akkor mindig gondosan kövesse ezeket az utasításokat. Ezt a típusú kést mindig 15 fokra (ázsiai típus) élezze, hacsak nem vastagabb, keményebb vágásokhoz tervezett pengéről van szó. Mindig emlékezzen arra, hogy ezek a kések rendkívül élesek lesznek.



7. ábra Egy tipikus gyári hagyományos ázsiai kés él, ötvenszeres nagyításban (jobb kezes)

7. ábra egy tipikus, tradicionálisan egy oldalon élezett japán kés élének nagyon felnagyított keresztmetszetét mutatja be, a gyári élezés után. A nagy gyári „A” él arra szolgál, hogy elválassza az ételszeletet a pengétől vágás közben. Amikor tradicionális japán pengét él, akkor mindig gondosan kövesse ezeket az utasításokat. Ezt a típusú kést mindig 15 fokra (ázsiai típus) élezze, hacsak nem vastagabb, keményebb vágásokhoz tervezett pengéről van szó. Mindig emlékezzen arra, hogy ezek a kések rendkívül élesek lesznek.

A MODERN ÁZSIAI KÉSEK VAGY MÁŠ DUPLAÉLŰ KÉSEK ÉLEZÉSE 15 FOKOSRA (ÖSSZESEN 30 FOKRA)



Gyakorlatilag minden ázsiai pengét gyárilag 15 fokra éleznek. A fent mutatott népszerű Santoku penge egy tipikus ázsiai stílusú, dupla élű kés, minden éle mindkét oldalon 15 fokra élezett, összességében 30 fokra.

AZ ÉL FENÉSE AZ 1. FOKOZATBAN

Kapcsolja be az élezőt az ON gombbal és húzza át a pengét az első fokozat bal nyílásában (8. ábra) aztán a szomszédos jobb nyílásban. Ismételje meg a páros húzásokat az 1. fokozatban, a bal és jobb nyílásokat felváltva használja. Nagyjából 4-5 másodpercig tartson minden egyes húzás egy kb. 12,5 cm hosszúságú pengénél. Ha hosszabb a penge, akkor tartson tovább, ha rövidebb, akkor egy kicsit rövidebb idő is lehet. Amikor először él ez ilyen típusú kést, akkor akár 10 pár húzás (a bal és jobb nyílásokban felváltva) is szükséges lehet ilyen vékony él teljes élezéséhez. A vastagabb pengékhez több húzás szükséges. 3 húzás után ellenőrizze a sorját a lent bemutatott módon, és ha szükséges, végezzen további húzaspárokat mindaddig, amíg kis sorja ki nem alakul a penge teljes hosszában.



8. ábra Modern ázsiai kés élezése először az 1. fokozatban

Ha modern ázsiai pengét élez (amelyet korábban valószínűleg 15 fokra éleztek), akkor elég lesz néhány (2-4) pár húzás (a bal és a jobb nyílásban felváltva) a sorja kialakításához.

Ne élezze túl! Ha kialakította a sorját a penge teljes hosszában, akkor folytassa a 3. fokozattal.

A SORJA ÉRZÉKELÉSE

Hogy megbizonyosodjon a sorja jelenlétéről (lásd 9. ábra), óvatosan húzza végig a mutatóujját a pengén, az ábrán mutatott irányban. Ne húzza az ujját az élen, nehogy elvágja azt. Ha az utolsó húzás a jobb nyílásban történt, akkor a sorja csak a penge jobb oldalán alakul ki –ha a szokásos módon tartja a kést - és fordítva. Ha a sorja megjelent az élen, úgy tűnik, mintha az él érdes és hajlott folytatása lenne, míg összehasonlításképpen az él másik oldala nagyon simának fog tűnni. Ha nincs sorja, folytassa az élezést az 1. fokozatban, felváltva a bal és a jobb nyílásokban mindaddig, amíg a sorja ki nem alakul. Ha létrehozta a sorját a penge teljes hosszában, akkor folytassa a 3. fokozattal.

A MODERN ÁZSIAI ÉL POLÍROZÁSA/FÉNYEZÉSE A 3. FOKOZATBAN

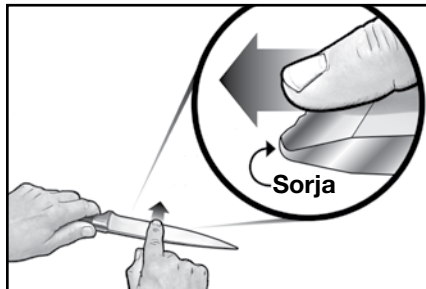
Húzza végig a pengét a bal oldali nyílásban (lásd 10. ábra) majd a jobb oldali nyílásban a 3. fokozatban. 4 pár húzást végezzen (mindegyiket 4-5 másodpercig) felváltva minden húzást a 3. fokozat a bal, illetve a jobb oldali nyílásokban. Ezután végezzen körülbelül 4-5 pár váltakozó, gyorsabb húzást ebben a fokozatban, nagyjából húzásonként 1-2 másodpercig kb. 12,5 cm-es penge esetén, mely révén az él polírozott lesz.

Ellenőrizze a penge élességét! Ha még élesebbet szeretne, akkor végezzen még néhány páros húzást és ismét ellenőrizze az élességet! Ismétlje meg ezt a folyamatot mindaddig, amíg a rendkívül éles él létre nem jön.

MODERN ÁZSIAI PENGÉK ÚJRAÉLEZÉSE

Az újraélezéshez használja a polírozás/fényezést a 3. fokozatban, a fent leírt módon. A használattól függően elégséges lehet a pengeéles él elérése érdekében az, hogy az újraélezést 3-szor vagy akár többször is csak a 3. fokozatot használva végezzük el, mielőtt szükségessé válna a fenés az 1. fokozatban. Csak akkor fenjen az 1. fokozatban, ha úgy érzi, hogy már túl sokáig vagy túl sokszor kell a húzásokat elvégezni a 3. fokozatban a pengeéles él elérése érdekében. Ez esetben kövesse a teljes fenő, illetve polírozó/fényező folyamatot az 1. és 3. fokozatban, a fent leírt módon.

Megjegyzés: Ha a következő részben bemutatandó, speciálisan erős, Trizor® élt szeretne újra létrehozni az ázsiai típusú pengéken, akkor végezzen 2 pár 3 másodperces húzást a 2. fokozatban, miután a sorja kialakult az 1. fokozatban. Az újraélezést az ebben a fejezetben leírt módon fejezze be a 3. fokozatban.



9. ábra Ha határozott sorja alakul ki a penge élen, akkor az érezhetővé válik, csupán húzza végig az ujját át az élen és el az éltől. Vigyázzon! Olvassa el a szövegben.



10. ábra A modern ázsiai kés fényezése/polírozása a 3. fokozatban.

A TRIZOR® HÁRMAS HÁROMSZÖGŰ ÉL

KIALAKÍTÁSA A MODERN ÁZSIAI ÉS 15 FOKOS ÉLŰ KÉSEKEN

A vékony 15 fokos (összességében 30 fokos) éles élről általában azt gondolják, hogy kevésbé tartós, mint a 20 fokos (összesen 40 fokos) él. Az egyedülálló Chef'sChoice 1520-as modell lehetőséget nyújt arra, hogy a 2. fokozatban kialakítson egy kis közbülső élt a 15 fokos él mentén mielőtt létrehozná a végső mikroélt a 3. fokozatban, ahol az élt meglepően élessé lehet polírozni.

A Trizor® él létrehozásához először élezze a 15 fokos élt az 1. fokozatban, a fent leírt módon mindaddig, amíg a sorja teljesen ki nem alakul. Azután a 2. fokozatban folytassa. A kb. 12,5 cm-es penge esetén végezzen két pár húzást, körülbelül 2 másodpercig. Létrejön egy kevés sorja az él mentén. Ne végezzen több húzást a 2. fokozatban. A két pár húzás által kialakult kis él mikroívet hoz létre az első él legvégén és így erősebb él jön létre anélkül, hogy a kés élessége észrevehetően változna.

Folytassa a 3. fokozattal és kövesse a "Polírozás/fényezés a 3. fokozatban" című fejezetben leírtakat.

A HAGYOMÁSNYOS (EGYOLDALÚ) JAPÁN PENGÉK ÉLEZÉSE



A hagyományos japán kések – mint például a fenti sashimi penge – egyoldalúak és a pengéjük első oldalán nagy gyári él van („A” él, 6. ábra). Ilyen fajta késeknek sok gyártója van sashimi előállításához. A gyári élt („A” él) körülbelül 10 fokra alakítják, de vannak kivételek, mivel a kések szöge nem sztenderdizált az ázsiai gyárakban. A tradicionális japán kések dizájnya és a vágó élek részletes struktúrája széles skálán mozog egyik gyártótól a másikig, de azért vannak hasonlóságok is. A vágóél a penge front oldalán, a nagy gyári él alatt található kis elsődleges élből áll és egy sokkal kisebb másodlagos mikroélből a hátoldalon. Általában a hátoldali mikroélt (7. ábra) csak kézi nagyítóval lehet látni. A hátoldal teljesen sima a gyári beállításnál, vagy még gyakrabban kissé homorú, hogy hatékony mikroélt lehessen kialakítani a vágóél részeként. Mivel nincs sztenderdizálás, Ázsiában ezeket a késeket gyakran kézi módszerrel élezik. Következésképpen ezen kések élezése nehéz, munka- és időigényes. A Chef'sChoice 1520-as élezőt úgy tervezték, hogy gyakorlatilag minden tradicionális ázsiai pengét meg tud élezni, és gyári minőségű él tud kialakítani.

Mielőtt elkezdi egy tradicionális japán pengét élezni, vizsgálja meg alaposan, hogy tényleg egy tradicionális egyoldalú pengéről van-e szó és állapítsa meg, hogy jobb vagy balkezes-e a kés, mint ahogy azt a 6. oldalon a 6. ábra mutatja.

Nagyon fontos, hogy körültekintően kövesse az élezési folyamatot és sorrendet - ahogy az alábbiakban bemutatjuk - annak érdekében, hogy optimális él keletkezzen a hagyományos pengéjén.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a pengének melyik oldalán van a nagy gyári „A” él. Tartsa a pengét a kezében (mintha vágna) és ha a nagy gyári beállítású él a penge jobb oldalán van, akkor a penge jobbkezes. A jobbkezes pengéket csak az első fázis bal oldali nyílásában élezze, hogy az élnek csak a jobb oldali része érjen hozzá az élezőtárcsához. Kövesse az alábbiakat.

1. LÉPÉS

TRADICIONÁLIS JAPÁN KÉSEK FENÉSE AZ ELSŐ FOKOZATBAN (JOBB OLDALI PENGÉK ESETÉN)

Ebben a példában, ahol feltételezzük, hogy az Ön tradicionális pengéje jobboldalas, az első fázisban csak a bal oldali nyílásban kell fenni. (lásd 11. ábra) A húzások száma az „A” él gyári beállításától függ (6. és 7. ábra), attól, hogy milyen életlen a pengéje.

Végezzen 5-10 húzást (mindegyiket 3-4 másodpercig) az első fázisban a bal oldali nyílásban és utána ellenőrizze a sorját a penge élének teljes hátoldalán. (A sorja az első fázisban keletkezik, kicsi, de érezhető, mint ahogy azt a 9. ábra mutatja. Bizonyosodjon meg róla, hogy a sorja a penge teljes hosszán jelen van. Ha nincs sorja vagy csak részlegesen létezik, akkor végezzen további húzásokat a bal oldali nyílásban, egyszerre kb. ötöt és minden 5. húzás után ellenőrizze a sorját. Általában összesen 20-30 húzás a bal oldali nyílásban elég lesz ahhoz, hogy kialakuljon a sorja és valószínűleg, hogy több mint 50 húzást kell elvégezni a sorja kialakításához. Ha a sorja létrejött, akkor haladjon tovább a 2. lépésre.

2. LÉPÉS

A TRADICIONÁLIS JAPÁN PENGÉK VÉGSŐ ÉLÉNEK POLÍROZÁSA/FÉNYEZÉSE A 3. FÁZISBAN (JOBB OLDALAS PENGÉK ESETÉN)

- Végezzen 5-8 lassú 3-4 mp-es húzást, csak a 3. fázis bal oldali nyílásában (12. ábra) és utána távolítsa el a sorját a lenti B) lépésnek megfelelően.
- Végezzen egy szabályszerű húzást a 3. fázis jobb oldali nyílásában az él hátoldalán. (3-4 mp-ig tartson)
- Végezzen 2-3 pár gyors húzást (mindegyik 1-2 mp-es) felváltva a 3. fázis bal és jobb nyílásaiban. Ellenőrizze a penge élességét egy vékony papírlap segítségével. A pengének élesnek kell lennie, ellenkező esetben ismétlje meg a fenti A, B és C lépéseket.



11. ábra A hagyományos japán kést csak az 1. fokozat (jobb kezes) bal oldali nyílásában fenje



12. ábra A hagyományos japán kés fényezése/ polírozása a 3. fokozatban. Figyelmesen kövesse az utasításokat!

A HAGYOMÁNYOS JAPÁN PENGE ÚJRAÉLEZÉSE (JOBBS KEZES)

Általában gyorsan újra tudja élezni a kést a fenti 2. lépés sorrendjét követve. Ismétlje meg ezt, ha szükséges, a pengeéles él elérése érdekében. Ha a 3. fokozatban az újraélezés során nem alakul ki éles él, vagy ha az él nagyon tompa volt, akkor az egyes fokozatban kell újrafenni az élt. Használja az első fokozat bal nyílását. Általában 5 húzás elegendő lesz az első fokozatban. Mindenesetre alakuljon ki a sorja, mielőtt ismét továbblép a 3. fokozatra. Fejezze be az élt a 3. fokozatban, követve a 2 A), B) és C) lépéseket.

A HAGYOMÁNYOS BAL KEZES JAPÁN PENGÉK ÉLEZÉSE

A bal oldali pengéknél alkalmazandó folyamat hasonló ahhoz, mint amit a fent részletezett jobboldalas pengéknél kell követni – kivéve, hogy minden esetben a nyílásokat pont fordítva kell használni. Ha a jobbkezes pengéknél azt kérik, hogy a bal oldali nyílást használja, akkor a baloldali pengék élezésénél a jobboldali nyílást kell használnia. Hasonló módon használja a baloldali nyílást mindig úgy, ahogy a jobb oldali leírásnál a jobb oldali nyílást kell használni.

AZ EURÓPAI/AMERIKAI KÉSEK ÉLEZÉSE



Minden európai vagy amerikai gyártótól származó kés kétoldalas, következésképpen a penge mindkét oldalán élezni kell. Az élt általában 20 fokra élezik, hogy kialakuljon 2 él, összességében 40 fokos élt képezve. Ahol ezeket a késeket általában keményebb munkákra használják, általában az erősebb 20 fokos él a legmegfelelőbb.

Az európai/amerikai kések élezése egy kétlépcsős folyamat, először a 2. fokozatban fenünk, amit a 3. fokozat polírozása/fényezése követ. Ezekre a késekre ne használja az első fokozatot, kivéve, ha át kívánja őket alakítani 15 fokos ázsiai pengékre a későbbiekben leírt módon.

1. LÉPÉS: FENÉS A 2. FÁZISBAN

Ne használja az első fázist.

A 2. fázisban ki tudja alakítani az európai/amerikai kések 20 fokos elsődleges élit. Kapcsolja be a gépet. Csúsztassa be a pengét a 2. fokozat bal oldali szögvezetője és a késtartó rugó közé (13. ábra) úgy, hogy a pengét maga felé húzza és egyúttal a pengét lefelé mozgatja a nyílásban egészen addig, amíg eléri a gyémánttal bevont korongot. Hallani fogja, amint hozzáér a koronghoz. A pengét a lehető legközelebb helyezze be a pengét a fogantyúhoz vagy a kés fokához. Ha a penge elgörbül, élezés közben emelje fel egy kicsit a fogantyút a kés csúcsa mellett. Élezze a pengét egész hosszában. Aztán ismétlje meg a 2. fokozat a jobboldali nyílásában történő teljes hosszában való húzással. Mindig húzaspárokat végezzen a bal és a jobb nyílásokat váltogatva. Minden húzás kb. 4-5 mp-ig tartson egy kb. 12,5 cm-es penge esetén és a nagyobb pengéknél pedig egy kicsit lassabban. Végezzen kb. 5 pár húzást és utána ellenőrizze a sorját a penge teljes hosszán (9. ábra a 8. oldalon). Aztán folytassa a váltakozó húzaspárokkal egészen addig, amíg megbizonyosodik róla, hogy kialakult a sorja. Több húzásra lesz szüksége, ha a kés nagyon csorba.

2. LÉPÉS: FÉNYEZÉS/POLIROZÁS A 3. FOKOZATBAN

A 3. fokozatban végezzen 3 vagy 4 lassú húzáspárt, egyenként kb. 4 mp-ig, váltakozva a bal és a jobb nyílásban.

Kövesse ezt, még mindig a 3. fokozatban, 3 gyorsabb húzáspárral egyenként 1-2 mp-ig a bal és a jobb nyílásban váltakozva. Érezhető sorjának kell kialakulnia az élen ezután. Ellenőrizze az élességet, hihetetlenül éles lesz. Ha nem éles, akkor ismételje meg ezt a 2. lépést.

AZ AMERIKAI/EURÓPAI KÉSEK ÚJRAÉLEZÉSE

Élezze újra az európai/amerikai késeit, amikor szükséges a 3. fokozat használatával a fenti 2. lépés előírásainak megfelelően. Ha ez nem élezi újra gyorsan a kést, akkor térjen vissza a 2. fokozatba és végezzen 2-3 pár váltakozó húzást. Ellenőrizze az élen a sorját és ha a sorja kialakult, akkor folytassa a 3. fokozatban, követve az előző rész előírásait.

AZ EURÓPAI/AMERIKAI KÉS ÁLTALAKÍTÁSA 15 FOKOS ÁZSIAI ÉLRE

Az 1520-as modellel át tudja alakítani 15 fokos ázsiai élűvé azokat az európai/amerikai késeit, amiket elsősorban könnyű munkára használnak. Például ebben az esetben érdemes a kis igénybevételű késeket vagy a keveset használt késeket átalakítani 15 fokossá. Hogy elvégezze ezt az átalakítást, kövesse az „Ázsiai pengék élezése” részt a 7-9. oldalon. Az első szakaszban a kezdeti élezés több időt vehet igénybe, mint várnánk, de az újraélezés már normális lesz.

A FOGAZOTT PENGÉK ÉLEZÉSÉNEK FOLYAMATA

A fogazott pengék hasonlóak a fűrész éléhez, cakkozott bemélyedésekkel és csúcisos fogak sorozatával. Normál esetben a kis csúcsok végzik a vágást. A Chef'sChoice 1520-as modelljével mindenféle fogazott penge élezhető. Azonban csak a 3. fokozatot használja (14. ábra), amely megélezi a fogakat és ezeken a fogakon mikroélt hoz létre.



13. ábra Fenés a 2. fokozatban (bal oldali nyílás)
Európai és amerikai stílusú penge



14. Csak a 3. fokozatot használja fogazott kések
élezéséhez

Általában 5-10 váltakozó húzás a 3. fokozat bal és jobb nyílásában megfelelő lesz. Ha a kés nagyon tompa, akkor több húzásra lesz szükség. Ha a kés éle súlyosan károsodott a használat során, akkor végezzen egy gyors húzást 2-3 mp-ig egy kb. 20 cm-es penge esetén a 2. fokozat jobb és bal nyílásában és utána végezzen néhány húzást a 3. fokozat jobb és bal nyílásában váltakozva. Ha a 2. fokozatot túl sokat használja, akkor a fogak élezéséhez szükségesnél több fémet fog eltávolítani.

Mivel a fogazott pengéknek fűrészszerű a felépítése, az él soha nem fog olyan élesnek tűnni, mint a sima élű kés. Azonban a fogszerű felépítés nagyon hasznos lehet, pl. ha a bőrt akar felvágni egy kemény héjas ételnél, vagy ha papíralapú anyagot akar átvágni.

A FÉNYEZŐ/POLÍROZÓ KORONGOK TISZTÍTÁSA A 3. FOKOZATBAN

Az 1520-as modellt felszerelték egy olyan rendszerrel, amely során kézzel le lehet tisztítani a fényező/polírozó korongokat a 3. fokozatban. Ha ezek a korongok olajjal, étellel vagy élezési törmelékkel szennyeződnek, letisztíthatók és újra formába hozhatók az élező hátsó részén lévő kézi emelőkar mozgatásával. Ez az emelőkar a vájatban található, mint azt a 15. ábra mutatja, ha az élező hátulját tartja maga felé, akkor a bal alsó sarokban. A tisztító eszköz működtetéséhez kapcsolja be az ON gombot és egyszerűen nyomja meg a kis emelőkart a jobb oldali résben, tartsa 3-4 másodpercig, majd nyomja balra szintén 3-4 másodpercig. Amikor az emelőkar egy irányba elmozdult, a tisztító eszköz megtisztítja és formába hozza a fényező/polírozó korong aktív felületét. Ha lefelé mozdítja a másik irányba, akkor meg tudja tisztítani a másik korongot.

Ezt a tisztító/helyreállító folyamatot csak akkor használja, ha a 3. fokozat fehér korongjai jelentősen elsötétedtek, vagy ha a 3. fokozatban a fényezés/polírozás nem megfelelő. Ezen eszköz használata eltünteti minden anyagot a 3. fokozat lemezeinek felületéről, így ha túlzottan sokat használja, akkor szükségtelenül túl sokat fog eltávolítani az élről és így a korong idő előtt tönkremegy. Ha mégis ez történne, akkor szükségessé válik a korongok gyári cseréje. Ha rendszeresen megtisztítja a késeit élezés előtt, akkor kevesebb mint évente egyszer lesz szükség a 3. fokozatbeli tisztításra.



15. Takarékosan használja a tisztító eszközöket

JAVASLATOK

1. Mindig távolítsa el minden ételt, olajat vagy bármi egyéb idegen anyagot a pengék éléről, mielőtt élezné vagy újraélezné azokat. Ha nagyon szennyezettek, használjon mosószert és vizet a tisztításhoz.
2. Bizonyos modern ázsiai kések és a Granton típusú pengék gödrösek és egyes modern és hagyományos ázsiai pengék rétegzett damaszkuszi acélból készültek. Mindezeket ezen használati útmutatónak megfelelően kell élezni, kizárólag attól függően, hogy a kés stílusa modern (két élű) vagy hagyományos egyoldalas élű ázsiai penge.
3. A pengéket mindig a javasolt sebességgel és állandó arányban húzza végig a penge hosszán. Sose szakítsa meg vagy állítsa meg a penge mozgását, ha az már hozzáér a csiszoló korongokhoz.
4. Figyelmesen kövesse az egyes pengefajtákhoz leírt folyamatokat, hogy a lehető legjobb eredményt érje el, és hogy meg tudja hosszabbítani kései hasznos élettartamát. Az élezési sorrend különösen fontos az egyoldalas hagyományos ázsiai késeknél.
5. Az élezés során a kés élének folyamatosan érintkeznie kell a csiszoló korongokkal, amikor a kést kihúzza a késvezető nyílásból. Ha egy ívelt pengét szeretne élezni, közel a csúcsához, akkor emelje fel egy kicsit a kés nyelét, ahogy közelít a penge csúcsa felé, de csak éppen annyira, hogy az él élezés közben hallhatóan érintkezésben maradjon a fém vagy fényező koronggal.
6. Ha szeretné növelni szakértelmét a Chef'sChoice® 1520-as modelljével, tanulja meg, hogyan kell a sorját észlelni az élen (ahogy a 8. oldalon írtuk). Bár ezen technika alkalmazása nélkül is jól lehet élezni, ez a leggyorsabb módja annak, hogy megállapítsa, hogy megfelelően élezett-e a korábbi lépések során. Ezzel megakadályozza azt, hogy túlélezze a pengét és minden alkalommal hihetetlenül éles éleket biztosít. Egy paradicsom vagy egy darab papír elvágásával kényelmesen ellenőrizheti a megélezett penge élességét.
7. Csak lefelé irányuló mozgást végezzen az élezés során – olyan erővel, amely biztos kapcsolatot eredményez a csiszoló koronggal.
8. Ha a késének van egy nagy bemélyedése a hüvelykujj megtartásáért (ujjtartó), akkor hasznos lehet, ha a mutatóujját az ujjtartóra vagy mögé teszi (lásd 16. és 17. ábra), amikor a pengét beilleszti az élezőbe. (Vigyázzon! Az ujjtartó csúcsa éles lehet!). Az ujjával meg



16. Ha a késnek nagy a az ujjtartója, segíthet, ha mögé teszi az ujját élezéskor, ahogy az ábra mutatja



17. Tegye a mutatóujját az ujjtartó mögé, amikor a kést behelyezi az élező nyílásba (lásd 8. javaslat)

tudja állítani a pengét és megakadályozhatja, hogy olyan mélyen bemenjen az élező nyílásba, hogy az ujjtartó rész elérje az élező megállítóját, amikor kifelé húzza a pengét. Egy kis gyakorlással tökéletessé lehet fejleszteni ezt a technikát. Amikor beilleszti a pengét, hagyja, hogy az uja végigfússon az élező elején.

9. Ha jól használja az élezőt, akkor azt tapasztalja, hogy meg lehet élezni egy teljes pengét kb. 3 cm-ig, a fokig vagy az élező markolatáig. Ez a Chef'sChoice® 1520-as modell nagy előnye más élezőkkel szemben, ami különösen fontos akkor, ha séfkéseket élez, ahol a pengét az egész hosszában meg kell élezni, hogy megmaradjon az él vonalának görbülete. Ha a séfkésnek nehéz, vastag foka van a fogantyú mellett, ami beleér az élbe, egy köszörűvel módosítani lehet vagy akár el is távolítható a fok alsó része, hogy ne akadályozza az élezést, és így a penge teljes hosszát meg tudja élezni.
10. A fényező/polírozó korongokat a 3. fokozatban sokéves használatra tervezték, de ha maximalizálni szeretné a hasznos élettartamukat, akkor időnként módosítsa az élező mintát, amit az előző fokozatban használ. Az előző fokozatban kialakult sorja valamelyest rongálja a fényező/polírozó korongot, amikor először hozzáér a 3. fokozatban. Változtassa az utolsó húzást a megelőző fokozatokban (1. vagy 2. fokozat) úgy, hogy egyszer a bal korongon húzza utoljára, máskor pedig a jobb oldali korongon fejezze be.
11. Ezt az élezőt ne használja sem kerámia kések, sem ollók élezéséhez!

SZABÁLYSZERŰ KARBANTARTÁS

Nincs szükség semmilyen mozgó rész (motor, csapágy vagy az élező felületek) olajozására. Víz sem szükséges a csiszolókra. Az élező külső részét le lehet tisztítani egy nedves ruhadarabbal, óvatosan megtörölve azt. Ne használjon mosó vagy súroló szert.

Évente egyszer (vagy amikor szükséges) el kell távolítani a fémport, ami az élező belsejében gyűlt össze a élezések következtében. Mozdítsa el a kis négyszög alakú fedőt (18. ábra), amely az élező alján lévő nyílást fedi le. Fémdarabkákat fog találni, amelyek ezen fedő belső oldalán elhelyezett mágneshez tapadnak. Egyszerűen törölje le vagy távolítsa el a mágnesről az összegyűlt darabkákat egy papírtörölővel vagy fogkefével és helyezze vissza a fedőt a nyílásra. Ha nagyobb mennyiségű fémdarabkák vagy por gyűlt össze, akkor ki tudja rázni a maradék port az alsó nyíláson át, ha leveszi a fedőjét. Tisztítás után helyezze vissza a fedőt a mágnessel együtt a helyére.



18. ábra A készülék alján lévő fedőlap eltávolítása a fémhulladék kitarításához (lásd Szabályszerű karbantartás részt)

KÉT ÉV GARANCIA

A gyártási és anyaghibáknak tulajdonítható meghibásodások vonatkozásában a vásárlás napjától számítva 24 hónapos gyártói garanciát vállalunk. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő kezelésből és használatból eredő károkra, valamint az olyan hibákra, amelyek csak csekély mértékben befolyásolják a készülék működését vagy értékét. Továbbá, a garanciális jogok nem vonatkoznak a szállítási sérülésekre, kivéve, ha ezek a mi hibánkból következtek be. A garancia nem terjed ki az olyan károkra sem, amelyek nem általunk vagy képviselőink által végzett javításoknak tulajdoníthatóak. Jogos panasz esetén a hibás terméket saját belátásunk szerint vagy megjavítjuk, vagy hibátlanra cseréljük.

Kérjük, juttassa vissza az élezőt a 1161 Budapest, Rákóczi út 45. alatt található Chef'sChoice bemutatóterembe.

Dunartis Kft.

Tel.: +36 20 417 54 84

e-mail: info@dunartis.hu

www.chefschoice.hu

EdgeCraft

World Leader in Cutting Edge Technology®

EdgeCraft Corporation

**825 Southwood Road, Avondale, PA 19311 U.S.A.
Customer Service (800) 342-3255 or 610-268-0500**

Assembled in the U.S.A.

www.chefschoice.com

This product may be covered by one or more EdgeCraft patents and/or patents pending as marked on the product. Chef'sChoice®, EdgeCraft®, AngleSelect®, Trizor® and the overall design of this product are registered trademarks of EdgeCraft Corporation, Avondale, PA.

Conforms to UL Std. 982 Certified to CAN/CSA Std. C22.2 No. 64

Certified to EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014-1+A1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

© EdgeCraft Corporation 2016

B16

C5282Z5